

Germany-Berlin: Sports facilities operation services

OJ S 133/2019 12/07/2019

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bezirksamt Marzahn – Hellersdorf von Berlin

Postal address: Alice-Salomon-Platz 3

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 12627

Country: Germany

E-mail: submission.hochbau@ba-mh.berlin.de**Internet address(es):**Main address: <https://my.vergabepattform.berlin.de>Address of the buyer profile: <https://my.vergabepattform.berlin.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/116830>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://my.vergabepattform.berlin.de>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: delphiCon GmbH

Postal address: Prenzlauer Promenade 175

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 13189

Country: Germany

E-mail: vergabe@delphicon.com**Internet address(es):**Main address: www.delphicon.com**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

Other activity: Schule, Sport, Jugend und Familie

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

II.1.2. Main CPV code

92610000 Sports facilities operation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Betreuung von 13 Sportkomplexen in Berlin Marzahn-Hellersdorf für den Zeitraum 1.1.2020 bis 31.12.2021 mit der Option einer zweimaligen Verlängerung für jeweils ein Jahr.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 1,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Sportkomplexe Los 1
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

92610000 Sports facilities operation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin
Main site or place of performance: Allee der Kosmonauten 131, Walter-Felsenstein-Straße 16,
Franz-Stenzer-Straße 45

II.2.4. Description of the procurement

Im Wesentlichen sind folgende Leistungen durch das dienstleistende Unternehmen zu erbringen:

- Bereitstellung von für die Aufgabe geeignetem Personal,
- Schulung des Personals für die spezifischen Aufgaben,
- Sicherstellung der vom Auftraggeber vorgegebenen Einsatzzeiten vor Ort,
- Durchführung der vom Auftraggeber vorgegebenen Einzelleistungen wie Kontrolle der Verkehrssicherheit und der technischen Einrichtungen,
- Betreuung des Sportbetriebs,
- Pflege der Sportplätze und Außenanlagen,
- Kontrolle der Unterhaltsreinigung und des Winterdienstes durch Drittfirmen,
- Durchführung der Unterhaltsreinigung,
- Regelmäßige Kontrolle der Leistungen des eingesetzten Personals.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2020 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

2 mal 1 Jahr bis max. 31.12.2023

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Sportkomplexe Los 2

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

92610000 Sports facilities operation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Teterower Ring 71, Teterower Ring 69/Lubminer Str. 39, Melanchthonstraße 52D

II.2.4. Description of the procurement

Im Wesentlichen sind folgende Leistungen durch das dienstleistende Unternehmen zu erbringen:

- Bereitstellung von für die Aufgabe geeignetem Personal,
- Schulung des Personals für die spezifischen Aufgaben,
- Sicherstellung der vom Auftraggeber vorgegebenen Einsatzzeiten vor Ort,
- Durchführung der vom Auftraggeber vorgegebenen Einzelleistungen wie Kontrolle der Verkehrssicherheit und der technischen Einrichtungen,
- Betreuung des Sportbetriebs,
- Pflege der Sportplätze und Außenanlagen,
- Kontrolle der Unterhaltsreinigung und des Winterdienstes durch Drittfirmen,
- Durchführung der Unterhaltsreinigung,
- Regelmäßige Kontrolle der Leistungen des eingesetzten Personals.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1,00 EUR

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2020 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

2 mal 1 Jahr bis max. 31.12.2023

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Sportkomplexe Los 3

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

92610000 Sports facilities operation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Grabensprung 56, Lassaner Straße 17, Elsenstraße 7

II.2.4. Description of the procurement

Im Wesentlichen sind folgende Leistungen durch das dienstleistende Unternehmen zu erbringen:

- Bereitstellung von für die Aufgabe geeignetem Personal,
- Schulung des Personals für die spezifischen Aufgaben,
- Sicherstellung der vom Auftraggeber vorgegebenen Einsatzzeiten vor Ort,
- Durchführung der vom Auftraggeber vorgegebenen Einzelleistungen wie Kontrolle der Verkehrssicherheit und der technischen Einrichtungen,
- Betreuung des Sportbetriebs,
- Pflege der Sportplätze und Außenanlagen,
- Kontrolle der Unterhaltsreinigung und des Winterdienstes durch Drittfirmen,
- Durchführung der Unterhaltsreinigung,
- Regelmäßige Kontrolle der Leistungen des eingesetzten Personals.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2020 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

2 mal 1 Jahr bis max. 31.12.2023

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Sportkomplexe Los 4

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

92610000 Sports facilities operation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Allee der Kosmonauten 136, Cecilienstr. 80, Blumberger Damm 300, Schönagelstr. 70

II.2.4. Description of the procurement

Im Wesentlichen sind folgende Leistungen durch das dienstleistende Unternehmen zu erbringen:

- Bereitstellung von für die Aufgabe geeignetem Personal,
- Schulung des Personals für die spezifischen Aufgaben,
- Sicherstellung der vom Auftraggeber vorgegebenen Einsatzzeiten vor Ort,
- Durchführung der vom Auftraggeber vorgegebenen Einzelleistungen wie Kontrolle der Verkehrssicherheit und der technischen Einrichtungen,
- Betreuung des Sportbetriebs,
- Pflege der Sportplätze und Außenanlagen,
- Kontrolle der Unterhaltsreinigung und des Winterdienstes durch Drittfirmen,
- Regelmäßige Kontrolle der Leistungen des eingesetzten Personals.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2020 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- (1) Juristische Personen fügen den Unterlagen einen Nachweis über die Eintragung ins Handelsregister bei (§ 44 Abs. 1 VgV).
- (2) Es sind Angaben zu machen, ob und in welcher Weise rechtliche/wirtschaftliche Verknüpfungen zu anderen Unternehmen bestehen (§ 47 VgV).
- (3) Es sind Angaben zu machen, ob beabsichtigt ist – bezogen auf den Auftrag – mit anderen zusammen zu arbeiten bzw. Unteraufträge zu vergeben, bezogen auch auf Teile der Leistung (§ 47 VgV).
- (4) Der Bieter hat eine Erklärung abzugeben, dass keine Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB und § 124 vorliegen.
- (5) Der Auftraggeber behält sich vor, vor Zuschlagserteilung eine Abfrage beim Berliner Korruptionsregister durchzuführen sowie einen aktuellen Gewerbezentralregisterauszug abzufordern. Der Bieter erklärt sich mit der Angebotsabgabe bereit, auf Anforderung innerhalb von 3 Tagen die hierfür benötigten Angaben zu liefern.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- (1) Betriebshaftpflichtversicherung gemäß VgV § 45 Abs. 1 Nr. 3 bzw. Abs. 4 Nr. 2.

Mit dem Angebot ist der Nachweis einer bestehenden Berufs- bzw.

Betriebshaftpflichtversicherung mit den nachfolgenden Deckungssummen zu erbringen:

- Sach- und Vermögensschäden: 2 000 000 EUR,
- Personenschäden: 1 000 000 EUR,
- Schlüsselerlustschaden: 100 000 EUR.

Hinweis zur Versicherung gegen Schlüsselerlustschäden: Dies muss die Ersatzschlüsselbeschaffung, den Austausch der Schließanlage – inklusive Aus- und Einbaukosten – sowie sonstige vorläufige Sicherungsmaßnahmen – z. B. Bewachung – beinhalten.

Bei Bietergemeinschaften ist von jedem Mitglied die Deckungszusage zu erbringen.

Die geforderte Sicherheit kann auch durch eine unwiderrufliche Erklärung des Versicherungsunternehmens nachgewiesen werden, mit der sie den Abschluss der geforderten Haftpflichtleistungen und Deckungsnachweise im Auftragsfall zusichert. Nach Erteilung des Auftrages muss der gültige Versicherungsschein nachgereicht werden.

(2) Erklärung zum Gesamtumsatz sowie den Umsatz entsprechender Dienstleistungen der letzten 3 Geschäftsjahre.

Für Bietergemeinschaften gilt: Dieser Nachweis ist von mindestens einem Mitglied der Bietergemeinschaft zu führen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

[1] Angestellte Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen der letzten 3 Jahre, aufgeteilt nach Leitungs- und Verwaltungspersonal, gewerbliche Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen (Vollzeit) und Sonstige Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen (u. a. Saisonkräfte etc.).

[2] Der Bieter verpflichtet sich zur Offenlegung von mitarbeiterbezogenen Lohndaten auf Anforderung des AG.

[3] Von jedem Bieter sind Angaben zur Qualifikation des für den Auftrag vorgesehenen Personals zu machen.

[4] Nachweis von mindestens 2 vergleichbaren Referenzen aus den vergangenen 5 Jahren mit Angabe von: Bezeichnung der Referenz, Kurzbeschreibung sowie Umfang der erbrachten Leistungen, Auftraggeber und Ansprechpartner mit Telefonnummer, Ort der Ausführung, Laufzeit, Auftragswert und vertragliche Bindung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu [4.] Die Referenzen müssen folgende Kriterien erfüllen:

- Es muss sich um längerfristige Aufträge mit einer Laufzeit von mindestens 12 Monaten handeln,
- Als vergleichbar gelten Referenzen, die die Erbringung komplexer Leistungen im Bereich der Betreuung von Gebäuden bzw. Liegenschaften beinhalten (hierzu zählen explizit nicht eindimensionale Aufträge wie reine Wachsutzleistungen),
- Mindestens eine Referenz muss für einen öffentlichen Auftraggeber erbracht worden sein.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/08/2019 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 16/09/2019

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 14/08/2019 Local time: 12:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

10/07/2019